

5576/42

Ward, Sondres -

Rubens "Femme adultère"

Bouts "Tête de Christ"

Jordaens "Sujet biblique"

mai 1923
à avril 1924

Photographie

von Bibl.

(3)

Bruxelles, le 17 avril 1924.

Monsieur,

La Commission directrice et administrative (section d'art ancien) a pu enfin, au cours de sa dernière séance, examiner les photographies que vous nous aviez remises il y a quelques mois. Aucune d'elles n'ayant retenu l'attention de notre Collège, je les fais disposer dans nos archives documentaires. Nous serons toujours heureux de recevoir en communication les reproductions d'oeuvres intéressant l'école flamande.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

Galerie Ward,
2 King street,
St James 's Square,
LONDON S.W.1.

Bruxelles, le 30 octobre 1923.

Monsieur,

Nous avons bien reçu, il y a trois mois déjà, la photographie de l'un des personnages de "La Femme adultère" de Rubens, ainsi que la reproduction d'un panneau rond "Tête de Christ", attribué à Th. Bouts. Nous y ajoutons le tableau intéressant que vous donnez à Jordaens sans que pareille attribution se justifie. A cause des vacances, la Commission du Musée ne s'est plus réunie; je vous prie donc d'attendre la séance qui aura lieu au début du mois de novembre. Beaucoup de photographies y seront examinées, et nous verrons alors s'il est désirable d'envoyer les oeuvres elles-mêmes à l'examen.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur-adjoint,

Galerie Ward,
3 King street,
St James 's Square,
LONDON S.W.1.

GALERIE WARD

3, KING STREET,

ST. JAMES'S SQUARE,

S. W. I.

Musee Des Beaux-Arts de Belgique
Brussels

26th October 1923

Gentlemen,

I have not yet been favoured with a reply in reference to my Rubens picture, and all I can think is that you have not received the photograph which was sent to you several weeks ago.

As I feel sure that the picture is one which the Gallery would be proud to acquire I enclose you a second photograph. The price of 25,000 francs which I quoted you is a very low price & I would demand twice this price to a private client.

I take the liberty of enclosing herewith a very fine picture which belongs to a friend. It is supposed to be by Jacob Jordaens & the brilliant handling of the drawing and colours seem to justify the attribution.

The picture is painted on canvas measuring
about 125 x 90 centimeters and is in its
original perfect condition.

I am at present negotiating its purchase
and I shall be able to offer you the picture in
a few days time for a reasonable price.

I would be willing to send you either or both the
Rubens or Jordans for your inspection. If you are
unable to purchase I would be very pleased to lend
you the pictures to exhibit in the gallery for 2 months.

As I have explained before I am particularly
interested to have my pictures sold to a gallery & for
this reason I will always be pleased to quote you
moderate prices.

In anticipation of your favoured
reply, I remain, Gentlemen, Yrs Faithfully
R. H. Ward

hi Brauer?
J'ai vu son portrait
R. H. WARD,
3, KING STREET,
ST. JAMES'S SQUARE, S.W.1.

LONDON, Sept. 8 1923

Le Directeur

Galerie des Beaux-Arts
Bruxelles.

Messieurs,

Je suis persuadé que la
photographie de mon tableau "Rubens -
Tête du Hunt-Porter" vous a été envoyée
à Londres.

Je vous serai très obligé d'en
entendre au plus tôt. En recevant
de vos nouvelles, j'en serai très

agréable de vous envoyer le tableau
lui-même.

Prisant en considération que le
franc belgeue baissait considérablement
vous comprendrez qu'il m'est impossible
de faire aucune réduction du prix
de 25.000 francs.

Acceptez, Messieurs, mes
salutations les plus distinguées.

Edm. Dard.

Musée des Beaux Arts de Belgique.
Brussels. Belgium

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous envoyer
la photo. que vous m'avez demandée.

Le tableau est peint sur bois
de grandeur naturelle.

Espérant d'obtenir un résultat
favorable, je reste, avec mes compliments
les plus distingués

R.H. Ward Août 25
3 King St.
St James
London. S.W.1.

Joiner H.

S A A

Musée Royal des Beaux Arts
de Belgique
Bruxelles

Messieurs,

J'ai bien reçu votre du 13
qui m'a été envoyée de Londres.

J'ai donné les ordres de vous
envoyer la photographie au plus vite.

Agnez, Messieurs, l'assurance
des mes sentiments les plus distingués

Pauline

Le 19 Août.

chez Baronne Neuenstein
Rodeck,
Villa Rügen
Binz auf Rügen
Allemagne.

Bruxelles le 13 août 1923.

Monsieur,

Nous recevrons volontiers une photographie du tableau dont vous proposez l'achat pour le Musée de Bruxelles: esquisse attribuée à Rubens de "La femme adultère" qui figure dans notre galerie. La Commission décidera, au cours d'une séance prochaine, de demander l'examen du tableau lui-même. Depuis l'acquisition du Wautiers, nous avons reçu un autre portrait de ce peintre. (don de la Chambre syndicale de la Curiosité et des beaux-arts).

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en Chef,

A Monsieur R. Ward
3 King Street,
St. James' Square
London S.W.1.



J. C. P.

Musée des Beaux-Arts
Bruxelles.

August 7^{me}

Chers Messieurs :

Vous vous rappelez d'avoir acheté de moi
le petit portrait par Wautiers quand j'étais directeur
de L'Art Collectors Assoc. Je suis maintenant le
successeur de leur galerie à 3 King St. Londres.

Je suis en possession d'une esquisse de
Rubens, de votre grand tableau "La femme adultère
devant le Christ" : le sujet est la grande tête
du grand-prêtre juif avec l'écriture juive sur
le front. Le tableau est de grandeur naturelle
et peint sur panneau. Si vous avez intérêt
de le posséder je serais très content de vous
envoyer une photographie. Je demande le prix
de 25000 francs ^{belges} pour le tableau et

~~une détermination pas~~
Je suis sûr que ~~ce n'est pas~~ un prix exorbitant.

En espérant de pouvoir faire une autre
vente avec votre Galerie,

Je reste, Messieurs,
Avec mes salutations les plus distinguées

R. W. Ward.

3 King Street
St. James's Square
London. S.W.1.

Bruxelles, le 14 mai 1923.

Monsieur,

Nous recevrons très volontiers la photographie du tableau de Wantiers en question. Toutefois, il y a peu de chance que le Musée poursuive pareil achat, car, outre celui qui fut acquis de Art Collector's Association, nous avons reçu un autre portrait de l'artiste, don de la Chambre syndicale des Beaux-arts et de la curiosité à Bruxelles. Néanmoins, le peintre si peu connue intéresse notre documentation.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur-adjoint,

A Monsieur R.H. WARD,
3 King Street,
St James 's Square,
LONDON S.W.1.

Galerie R. H. WARD,
3, KING STREET,
ST. JAMES'S SQUARE, S.W. 1.

LONDON, 16th May 1923.

Musée des Beaux-Arts,
Bruxelles.

Cher Messieurs,

Vous vous souviendrez que je
vous ai vendu un tableau par
Wauters, il y a quelque temps,
lorsque j'étais encore directeur
des Art Collectors Assoc.

J'ai trouvé le mois passé

un portrait par le même maître
et je suis prêt de vous l'offrir
pour un prix très bas, viz 2500
frs. (deux mille cinq cents frs.).

Si vous voudrez que j'envoie
une photographie, j'en serai
très content.

Agnez, Messieurs, mes
Salutations bien empressées,

R. M. Ward.